

DIN EN 1386

ICS 77.150.10

Ersatz für
DIN EN 1386:2007-10**Aluminium und Aluminiumlegierungen –
Bleche mit eingewalzten Mustern –
Spezifikationen;
Deutsche Fassung EN 1386:2007**

Aluminium and aluminium alloys –
Tread plate –
Specifications;
German version EN 1386:2007

Aluminium et alliages d'aluminium –
Tôles relief –
Spécifications;
Version allemande EN 1386:2007

Gesamtumfang 23 Seiten

Normenausschuss Nichteisenmetalle (FNNE) im DIN

Nationales Vorwort

Dieses Dokument (EN 1386:2007) wurde von der Arbeitsgruppe 7 „Bänder, Bleche und Platten“ (Sekretariat: AFNOR, Frankreich) im Technischen Komitee CEN/TC 132 „Aluminium und Aluminiumlegierungen“ (Sekretariat: AFNOR, Frankreich) des Europäischen Komitees für Normung (CEN) unter deutscher Mitwirkung ausgearbeitet.

Das zuständige deutsche Normungsgremium ist der Arbeitsausschuss NA 066-01-06 AA „Bänder, Bleche, Platten“ des Normenausschusses Nichteisenmetalle (FNNE) im DIN Deutsches Institut für Normung e. V.

Änderungen

Gegenüber DIN EN 1386:1997-02 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) Einleitung hinzugefügt;
- b) Verweisungen auf EN 485-1 und EN 573-3 im Abschnitt 1 gestrichen;
- c) Normative Verweisungen im Abschnitt 2 aktualisiert;
- d) Musterart „Gerstenkorn“ im Abschnitt 4 gestrichen und durch „Reiskorn“ ersetzt (Bild 4);
- e) Abschnitt 5 „Auswahl der Werkstoffe“ hinzugefügt;
- f) Abschnitt 6 geändert;
- g) Abschnitt 7 geändert und Legierung EN AW-5026 und Fußnote zu EN AW-7072 in Tabelle 1 hinzugefügt;
- h) Abschnitte 8, 9 und 10 und Anhang B (informativ) hinzugefügt.

Gegenüber DIN EN 1386:2007-10 wurden folgende Korrekturen vorgenommen:

- a) Bild 4 und Bild 5 korrigiert.

Frühere Ausgaben

DIN 59605: 1963-03, 1979-03
DIN EN 1386: 1997-02, 2007-10

Deutsche Fassung

Aluminium und Aluminiumlegierungen —
Bleche mit eingewalzten Mustern —
Spezifikationen

Aluminium and aluminium alloys —
Tread plate —
Specifications

Aluminium et alliages d'aluminium —
Tôles relief —
Spécifications

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 23. Mai 2007 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Management-Zentrum des CEN oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, der Schweiz, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

Management-Zentrum: rue de Stassart, 36 B-1050 Brüssel

Inhalt

	Seite
Vorwort	3
Einleitung.....	4
1 Anwendungsbereich	5
2 Normative Verweisungen	5
3 Begriffe	5
4 Musterarten	6
5 Auswahl der Werkstoffe	7
6 Bestellangaben	7
7 Anforderungen	8
7.1 Allgemeines	8
7.2 Technische Lieferbedingungen.....	8
7.3 Oberflächenzustand	8
7.4 Mechanische Eigenschaften.....	8
7.5 Biegeversuch	11
7.6 Beständigkeit gegen Schichtkorrosion und interkristalline Korrosion (Legierungen der 5xxx-Serie)	12
7.7 Grenzabmaße und Formtoleranzen	13
7.8 Geradheit der Längskante	15
7.9 Ebenheit.....	15
7.10 Rechtwinkligkeit.....	17
8 Prüfung und Prüfverfahren.....	17
8.1 Durchzuführende Prüfungen	17
8.2 Art und Inhalt von Prüfbescheinigungen	18
9 Qualitätssicherung	18
10 Kennzeichnung und/oder Etikettierung.....	18
11 Schiedsverfahren.....	18
Anhang A (normativ) Rundungsregeln	19
Anhang B (informativ) Erläuterungen zu den in Tabelle 1 verwendeten Bezeichnungen der Werkstoffzustände, auf den Begriffen der EN 515 basierend	20
Literaturhinweis	21

Vorwort

Dieses Dokument (EN 1386:2007) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 132 „Aluminium und Aluminiumlegierungen“ erarbeitet, dessen Sekretariat vom AFNOR gehalten wird.

Diese Europäische Norm muss den Status einer nationalen Norm erhalten, entweder durch Veröffentlichung eines identischen Textes oder durch Anerkennung bis Januar 2008, und etwaige entgegenstehende nationale Normen müssen bis Januar 2008 zurückgezogen werden.

Dieses Dokument ersetzt EN 1386:1996.

Im Rahmen seines Arbeitsprogramms hat das Technische Komitee CEN/TC 132 die CEN/TC 132/WG 7 „Bänder, Bleche und Platten“ mit der Überarbeitung der EN 1386:1996 beauftragt.

Die folgenden Änderungen wurden vorgenommen:

Einleitung — hinzugefügt

Abschnitt 1 — Verweisungen auf EN 485-1 und EN 573-3 gestrichen

Abschnitt 2 — Normative Verweisungen: aktualisiert

Abschnitt 4 — Musterarten: „Gerstenkorn“ gestrichen und durch „Reiskorn“ ersetzt (Bild 4)

Abschnitt 5 — Auswahl der Werkstoffe: hinzugefügt

Abschnitt 6 — geändert

Abschnitt 7 — geändert und in Tabelle 1 — Legierung EN AW-5026 und Fußnote zur Legierung EN AW-7072 hinzugefügt

Abschnitt 8 — hinzugefügt

Abschnitt 9 — hinzugefügt

Abschnitt 10 — hinzugefügt

Anhang B (informativ) — hinzugefügt

Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass einige Texte dieses Dokuments Patentrechte berühren können. CEN ist nicht dafür verantwortlich, einige oder alle diesbezüglichen Patentrechte zu identifizieren.

CEN/TC 132 bekräftigt seine Vorgehensweise, dass in dem Fall, wenn ein Patentinhaber sich weigert, für genormte Erzeugnisse Lizenzen unter angemessenen und nicht diskriminierenden Bedingungen zu erteilen, dieses Erzeugnis aus der entsprechenden Norm entfernt werden muss.

Entsprechend der CEN/CENELEC-Geschäftsordnung sind die nationalen Normungsinstitute der folgenden Länder gehalten, diese Europäische Norm zu übernehmen: Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, Niederlande, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, Schweiz, Slowakei, Slowenien, Spanien, Tschechische Republik, Ungarn, Vereinigtes Königreich und Zypern.

Einleitung

Es ist unbedingt notwendig, dass Walzhalbzeug aus Aluminiumlegierungen, das für die Verwendung als Bodenblech, z. B. im Fahrzeug-, Schiffs- und Metallbau, vorgesehen ist, eine bestimmte Anzahl von besonderen technischen Lieferbedingungen erfüllt sowie besondere mechanische und andere Eigenschaften aufweist, durch die es sich von ähnlichem Halbzeug für allgemeine Anwendungen unterscheidet.

1 Anwendungsbereich

Dieses Dokument legt die technischen Lieferbedingungen, mechanischen Eigenschaften, Grenzabmaße und Formtoleranzen von Walzhalfzeug aus Aluminiumlegierungen mit einem eingewalzten, erhabenen Muster auf der einen Seite und einer glatten Fläche auf der anderen Seite fest, das für Bodenbleche vorgesehen ist, z. B. im Fahrzeug-, Schiffs- und Metallbau.

Es gilt für Bleche, Bänder und Platten mit einer Dicke von 1,2 mm bis 20 mm und einer Breite bis 2 500 mm sowie für Bleche und Platten mit einer Länge bis 14 000 mm.

2 Normative Verweisungen

Die folgenden zitierten Dokumente sind für die Anwendung dieses Dokuments erforderlich. Bei datierten Verweisungen gilt nur die in Bezug genommene Ausgabe. Bei undatierten Verweisungen gilt die letzte Ausgabe des in Bezug genommenen Dokuments (einschließlich aller Änderungen).

EN 485-1, *Aluminium und Aluminiumlegierungen — Bänder, Bleche und Platten — Teil 1: Technische Lieferbedingungen*

EN 573-3, *Aluminium und Aluminiumlegierungen — Chemische Zusammensetzung und Form von Halbzeug — Teil 3: Chemische Zusammensetzung*

EN 10002-1, *Metallische Werkstoffe — Zugversuch — Teil 1: Prüfverfahren bei Raumtemperatur*

EN 10204, *Metallische Erzeugnisse — Arten von Prüfbescheinigungen*

EN 12258-1:1998, *Aluminium und Aluminiumlegierungen — Begriffe und Definitionen — Teil 1: Allgemeine Begriffe*

EN ISO 7438, *Metallische Werkstoffe — Biegeversuch (ISO 7438:2005)*

ASTM G 66, *Standard Test Method for Visual Assessment of Exfoliation Corrosion Susceptibility of 5XXX Series Aluminum Alloys (ASSET Test)*

ASTM G 67, *Standard Test Method for Determining the Susceptibility to Intergranular Corrosion of 5XXX Series Aluminum Alloys by Mass Loss After Exposure to Nitric Acid (NAML Test)*

ASTM B 928, *Standard Specification for High Magnesium Aluminum-Alloy Sheet and Plate for Marine Service*

3 Begriffe

Für die Anwendung dieses Dokuments gelten die Begriffe nach EN 12258-1:1998 und die folgenden.

3.1

eingewalztes, erhabenes Muster

geometrische Änderung einer Oberflächenseite eines flachgewalzten Erzeugnisses, durch einen Endwalzstich mit Hilfe einer speziell hierfür hergerichteten Walze, in die ein Muster eingraviert wurde

ANMERKUNG Das eingewalzte, erhabene Muster kann durch Kalt- oder Warmwalzen erreicht werden.

3.2

Nenndicke

Dicke des Erzeugnisses außerhalb der erhabenen Flächen

ANMERKUNG Sie umfasst nicht die Höhe des eingewalzten, erhabenen Musters.